

令和7年4月25日

報道関係 各位

田辺市観光振興課  
課長 中野 哲二

「DUAL PILGRIM (二つの道の巡礼者)」達成登録者 10,000 名の突破について

田辺市とサンティアゴ・デ・コンポステーラ市は、平成 26 年 5 月 13 日に、持続可能な観光地を目指すとともに、巡礼文化を世界に向けて発信していくことを大きな柱とした「観光交流協定」を締結し、同年 7 月 6 日には「観光交流協定に係る覚書」を締結しました。

この観光交流協定に基づき、両市の共同事業として、「熊野古道」と「サンティアゴ巡礼の道」の二つの道を訪れる人を増加させるために、平成 27 年 2 月 1 日より「共通巡礼手帳」を発行し、約 8 年 8 ヶ月を経過した令和 5 年 10 月 7 日には、両方の道を歩かれた方「DUAL PILGRIM (二つの道の巡礼者)」の登録者数が 5,000 名に達しました。

そして、令和 7 年 4 月 25 日に登録者数が大台となる 10,000 名に達しましたので、報道方よろしくお願いたします。

※詳しくは別添資料をご覧ください。

■ 本件に関するお問い合わせ先  
田辺市観光振興課観光振興係  
担当：池田、坪井  
連絡先：0739-26-9929（内線：2975）



「DUAL PILGRIM (二つの道の巡礼者)」

ついに達成登録者 **10,000** 名突破!

田辺市とサンティアゴ・デ・コンポステーラ市は、平成26年5月13日に、持続可能な観光地を目指すとともに、巡礼文化を世界に向けて発信していくことを大きな柱とした「観光交流協定」を締結し、同年7月6日には「観光交流協定に係る覚書」を締結しました。

この観光交流協定に基づき、両市の共同事業として、「熊野古道」と「サンティアゴ巡礼路」の二つの道を訪れる人を増加させるために、平成27年2月1日より「共通巡礼手帳」を発行し、8年8ヶ月を経過した令和5年10月7日には、両方の道を歩かれた方「DUAL PILGRIM (二つの道の巡礼者)」の登録者数が5,000名に達し、それから僅か約1年半後となる令和7年4月25日には、大台となる**10,000**名に達しました。

【10,000人目の達成登録者となったメキシコ人のカルロス・ガリシアさん】

《氏名》 カルロス・ガリシアさん (中央)

《国籍》 メキシコ

《コメント》

驚きと感動でとても興奮しました。

巡礼で出会った人々に感謝の気持ちでいっぱいです。

※その他インタビュー事項については、別紙をご覧ください。



【共通巡礼手帳の概要】

共通巡礼手帳は、片面には熊野古道、もう片面にはサンティアゴ巡礼路のスタンプ台紙となっており、熊野古道とサンティアゴ巡礼路を歩いて既存のスタンプを押印して集めると、両方の巡礼道を歩かれた方を「二つの道の巡礼者」として、記念ピンバッジと「共通巡礼達成証明書」を贈呈するとともに「共通巡礼WEBサイト」で紹介するものです。



＜共通巡礼手帳＞

(参考) 共通巡礼達成者 (10,000名) の状況 ※

＜国別 (全70カ国中) ＞

1位 日本	1,834名
2位 アメリカ	1,403名
3位 台湾	1,359名
4位 オーストラリア	1,232名
5位 中国	736名
6位 スペイン	723名

その他64カ国 2,713名

＜達成登録場所＞

熊野本宮館	8,143名
田辺市観光センター	407名
サンティアゴ市観光局	1,450名



＜共通巡礼達成証明書＞

※ 詳細については、別紙「共通巡礼達成者登録 10,000名の状況」をご覧ください。

[本件に関するお問合せ先]

田辺市観光振興課 担当：池田・坪井

TEL : 0739-26-9929 (直通)

MAIL: kankou@city.tanabe.lg.jp

## インタビュー取材事項

- 氏名 カルロス・ガリシアさん (中央)
- 国籍 メキシコ
- 熊野古道及びサンティアゴ巡礼路を歩いた区間と時期

### 【熊野古道】

区 間：滝尻王子～熊野本宮大社 (約 38 km)

達成日：2025 年 4 月 25 日

### 【サンティアゴ巡礼路】

区 間：サン・ジャン・ピエ・ド・ポー (フランス) ～サンティアゴ・デ・コンポステーラ (約 700 km)

達成日：2019 年 5 月 9 日



- 共通巡礼の取組をどこで知りましたか？

昨年、サンティアゴ巡礼道歩いたあと、今回一緒に共通巡礼を達成したいとこのフェデールに教えてもらった。

- 共通巡礼達成 10,000 人目となった今の気持ちを聴かせてください。

驚きと感動でとても興奮した。巡礼で多くの人々に出会ったが、みんな家族のように思っている。出会った人々に感謝の気持ちを伝えたい。

- あなたは、この共通巡礼の取組をどう思いましたか？

とても良い取組だと思う。サンティアゴ巡礼道で人生が変わったように感じている。熊野古道でも人々の温かさに触れ、自分自身を見つめなおすことができた。文化や考え方が違って、人々は同じだと感じたことが興味深いと思った。

- 熊野古道を歩いた感想を聴かせてください。また、熊野古道の中で、一番印象に残っている場所はどこですか？

(感想) とても良い経験になった。自分の人生を振り返るうえで、とても重要でいい機会となった。ポジティブなエネルギーが湧き、心地よく素晴らしい経験になった。

(印象) 滝尻から登り始めたときは、このまま天国に行くのではないかと思うほどの坂道に圧倒されたが、その先には美しい風景が広がっており、とても印象的だった。

- 日本にはいつから訪れていて、いつまで滞在する予定ですか。

2025 年 4 月 23 日 (水) ～ 29 日 (火) まで

- 誰と何人で旅行していますか。

3 人 いとこと弟

- 熊野地域を訪れたあとは、どこに向かいますか。

熊野羽旛大社まで歩いた後、メキシコに帰る予定。

※新聞やウェブサイトへの掲載にあたり、上記個人情報や写真の使用について本人のご了承をいただいております。

## 共通巡礼達成 10,000 人目についてのコメント

### ●田辺市

観光交流協定を結んでいる田辺市とサンティアゴ・デ・コンポステーラ市が、巡礼文化を核とした持続可能な観光地を目指し、共同事業のひとつとして実施している「共通巡礼」の取組ですが、2015年2月の開始から10年2ヶ月が経過し、この度、共通巡礼達成者が10,000人という大きな節目に到達しましたこと、大変喜ばしく思います。

これまで世界70の国・地域の方々が共通巡礼を達成されており、今後二つの巡礼道を歩かれる方がさらに増えていくことで、両市の交流人口の増大や持続可能な地域経済の発展につながっていくことを期待しています。

田辺市長職務代理者

田辺市副市長 林 誠一

### ●熊野本宮大社

スペインのサンティアゴ・デ・コンポステーラの巡礼路、また日本の蘇りの道である熊野古道を踏破され、記念すべき10,000人目の達成者となりましたこと、心よりお祝い申し上げます。

来月5月には和平のシンボルとして建立した旧社地大斎原の大鳥居が25周年を迎えます。今後、ますます多くの方々が友好の証であるサンティアゴ・デ・コンポステーラの巡礼路と熊野古道の二つの道を踏破し、新たな人生のスタートを切られますことを祈念いたします。

本日はおめでとうございます。

熊野本宮大社

宮司 九鬼 家隆

### ●（一社）田辺市熊野ツーリズムビューロー

両巡礼の道は、共に中世に端を発し、盛衰を繰り返しながら今日まで千年以上の歴史を刻んできました。現代は、ユネスコ世界文化遺産という価値により、共に盛栄期を迎えています。

人類共通の「巡礼文化」が、次の千年に繋いでいけるよう、このプロジェクトを大切に育てたいと思います。

一般社団法人田辺市熊野ツーリズムビューロー

代表理事 多田 稔子

# 「DUAL PILGRIM（二つの道の巡礼者）」 10,000 人目達成にかかるセレモニー内容

【達成日時】 令和7年4月25日（金） 午後3時30分

【達成登録場所】 世界遺産熊野本宮館

## 【特別記念品】

- |                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| ① 田辺市             | 立木染ボールペン            |
| ② 田辺市熊野ツーリズムビューロー | 皆地笠（宮司揮毫）           |
| ③ 熊野本宮大社          | コシノジュンコ監修御朱印帳（宮司揮毫） |
| ④ 熊野本宮観光協会        | スポーツタオル             |

## 【達成セレモニーの内容】

1. 熊野本宮大社での正式参拝
2. 共通巡礼達成証明書、特別記念品③の贈呈
3. 記念ピンバッジ及び特別記念品①・②・④贈呈
4. 記念撮影
5. 共通巡礼達成大太鼓の儀
6. 達成者へのインタビュー



## 共通巡礼達成者 登録状況(10,000人達成時)

- ◆共通巡礼達成 第1号 2015年2月16日:アメリカ人 男性(52歳)
- ◆共通巡礼達成 第500号 2017年3月30日:アメリカ人 男性(38歳)
- ◆共通巡礼達成 第1000号 2018年2月21日:アメリカ人 男性(38歳)
- ◆共通巡礼達成 第5000号 2023年10月7日:シンガポール人 女性
- ◆共通巡礼達成 第10000号 2025年4月25日:メキシコ人 男性(46歳)

### ◆10,000人達成時(2025年4月25日現在)の登録状況

	国籍	人数	比率
1	日本	1,834	18.3%
2	アメリカ	1,403	14.0%
3	台湾	1,359	13.6%
4	オーストラリア	1,232	12.3%
5	中国	736	7.4%
6	スペイン	723	7.2%
7	カナダ	309	3.1%
8	イギリス	272	2.7%
9	イタリア	249	2.5%
10	シンガポール	203	2.0%
11	香港	184	1.8%
12	フィリピン	164	1.6%
13	ドイツ	136	1.4%
14	マレーシア	122	1.0%
15	ニュージーランド	104	1.2%
16	オランダ	91	0.9%
17	フランス	78	0.8%
18	メキシコ	68	0.7%
19	韓国	62	0.6%
20	インドネシア	57	0.6%
21	ベルギー	57	0.6%
22	ブラジル	55	0.6%
23	アイルランド	50	0.5%
24	デンマーク	41	0.4%
25	ポーランド	34	0.3%
26	アルゼンチン	26	0.3%
27	コロンビア	25	0.3%
28	ポルトガル	25	0.3%
29	スイス	22	0.2%
30	ロシア	21	0.2%
31	南アフリカ	21	0.2%
32	スウェーデン	20	0.2%
33	チェコ	19	0.2%
34	イスラエル	16	0.1%
35	ハンガリー	14	0.1%
36	インド	12	0.1%
37	チリ	11	0.2%
38	オーストリア	10	0.1%
39	ノルウェー	10	0.1%
40	ブルガリア	9	0.1%
41	マカオ	9	0.1%
42	リトアニア	9	0.1%
43	ベネズエラ	8	0.1%
44	ペルー	8	0.1%
45	ルーマニア	8	0.1%
46	エストニア	7	0.1%
47	ラトビア	7	0.1%
48	フィンランド	6	0.1%
49	クロアチア	5	0.1%
50	スコットランド	5	0.1%
51	タイ	5	0.1%
52	ウルグアイ	4	0.0%
53	エクアドル	4	0.0%
54	ベトナム	4	0.0%
55	マルタ	4	0.0%
56	ボリビア	3	0.0%
57	グアテマラ	2	0.0%
58	スロバキア	2	0.0%
59	パナマ	2	0.0%
60	アイスランド	1	0.0%
61	アルメニア	1	0.0%
62	ウクライナ	1	0.0%
63	キプロス	1	0.0%
64	ギリシャ	1	0.0%
65	サンマリノ	1	0.0%
66	ジャマイカ	1	0.0%
67	ジンバブエ	1	0.0%
68	ドミニカ共和国	1	0.0%
69	トルコ	1	0.0%
70	モルドバ	1	0.0%
71	不明	3	0.0%
	<b>合計</b>	<b>10,000</b>	100.0%

### ◇達成月別集計

	2月		
	人数	比率	
平成27(2015)年	1	1	146
	2	14	
	3	16	
	4	12	
	5	5	
	6	6	
	7	9	
	8	25	
	9	30	
	10	23	
	11	5	
	12	5	
平成28(2016)年	1	4	320
	2	5	
	3	22	
	4	34	
	5	36	
	6	15	
	7	16	
	8	25	
	9	40	
	10	65	
	11	46	
	12	12	
平成29(2017)年	1	4	516
	2	5	
	3	30	
	4	75	
	5	76	
	6	34	
	7	34	
	8	24	
	9	53	
	10	104	
	11	69	
	12	8	
平成30(2018)年	1	11	899
	2	7	
	3	61	
	4	101	
	5	142	
	6	45	
	7	69	
	8	66	
	9	89	
	10	166	
	11	120	
	12	22	
平成31・令和元(2019)年	1	15	1,387
	2	24	
	3	90	
	4	239	
	5	191	
	6	82	
	7	51	
	8	74	
	9	143	
	10	244	
	11	188	
	12	46	
令和2(2020)年	1	26	218
	2	18	
	3	61	
	4	5	
	5	1	
	6	9	
	7	10	
	8	11	
	9	14	
	10	19	
	11	38	
	12	6	

令和3(2021)年	1	1	124
	2	3	
	3	17	
	4	10	
	5	13	
	6	5	
	7	9	
	8	5	
	9	15	
	10	15	
	11	25	
	12	6	
令和4(2022)年	1	2	302
	2	3	
	3	15	
	4	34	
	5	32	
	6	28	
	7	10	
	8	14	
	9	25	
	10	47	
	11	59	
	12	33	
令和5(2023)年	1	10	1,741
	2	21	
	3	131	
	4	243	
	5	191	
	6	107	
	7	100	
	8	86	
	9	176	
	10	309	
	11	290	
	12	77	
令和6(2024)年	1	35	3,272
	2	38	
	3	234	
	4	399	
	5	345	
	6	259	
	7	158	
	8	119	
	9	294	
	10	626	
	11	562	
	12	203	
令和7(2025)年	1	96	1,075
	2	98	
	3	440	
	4	441	
	5		
	6		
	7		
	8		
	9		
	10		
	11		
	12		
<b>合計</b>		<b>10,000</b>	

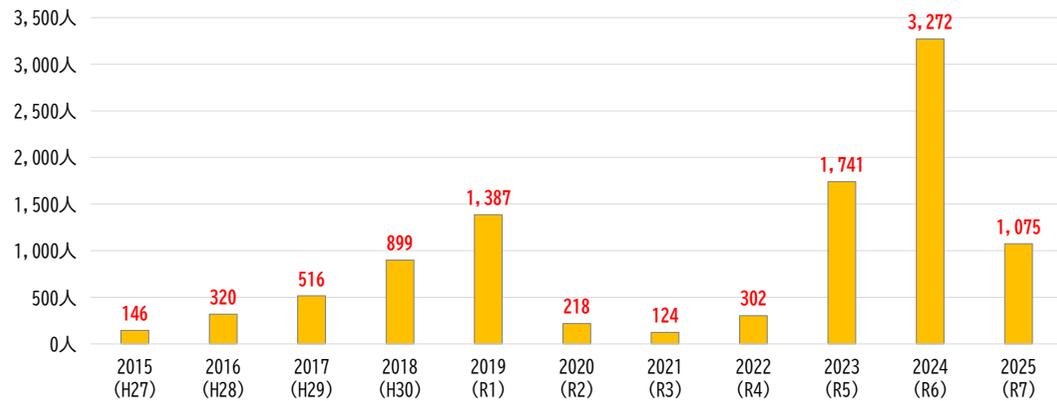
### ◇登録場所別集計

本宮館	8,143
田辺	407
サンティアゴ	1,450
<b>合計</b>	<b>10,000</b>

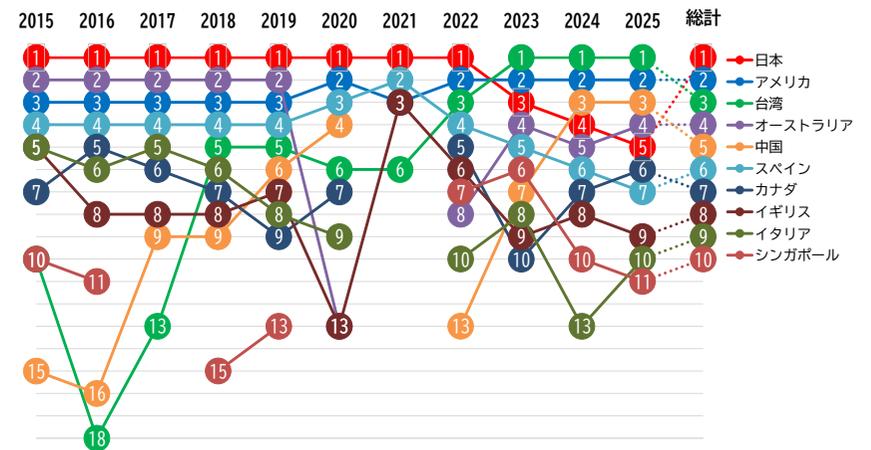
共通巡礼達成者数 国別年間ランキング (年間ベスト10) 【10,000人達成時／2025年4月25日現在】

2015年		2016年		2017年		2018年		2019年		2020年		2021年		2022年		2023年		2024年		2025年 (※4月25日現在)		総計													
順位	国・地域	人数	順位	国・地域	人数	順位	国・地域	人数	順位	国・地域	人数	順位	国・地域	人数	順位	国・地域	人数	順位	国・地域	人数	順位	国・地域	人数												
1	日本	34	1	日本	78	1	日本	128	1	日本	256	1	日本	289	1	日本	138	1	日本	95	1	日本	148	1	台湾	321									
2	オーストラリア	31	2	オーストラリア	61	2	オーストラリア	104	2	オーストラリア	164	2	オーストラリア	220	2	アメリカ	20	2	アメリカ	34	2	アメリカ	293	2	アメリカ	499	2	アメリカ	174						
3	アメリカ	21	3	アメリカ	44	3	アメリカ	59	3	アメリカ	93	3	アメリカ	164	3	スペイン	15	3	アメリカ	3	3	台湾	24	3	日本	243	3	中国	406						
4	スペイン	16	4	スペイン	43	4	スペイン	54	4	スペイン	88	4	スペイン	115	4	ドイツ	8	3	イギリス	3	4	スペイン	15	4	オーストラリア	202	4	日本	343						
5	イギリス	7	5	カナダ	12	5	イタリア	17	5	台湾	40	5	台湾	92	4	中国	8	3	フランス	3	5	カナダ	11	5	スペイン	117	5	オーストラリア	331						
5	イタリア	7	6	イタリア	8	6	カナダ	14	6	イタリア	34	6	中国	65	6	台湾	6	6	台湾	2	6	イギリス	10	6	シンガポール	66	6	スペイン	204						
7	カナダ	5	6	フィリピン	8	7	ニュージーランド	13	7	カナダ	32	7	イギリス	55	7	カナダ	4	7	オランダ	1	7	シンガポール	9	7	中国	63	7	カナダ	99						
8	フランス	4	8	イギリス	7	8	イギリス	12	8	イタリア	49	8	イタリア	31	8	イタリア	49	7	フランス	4	7	ポーランド	1	8	オーストラリア	7	8	イタリア	49						
9	イスラエル	3	9	ドイツ	7	9	中国	10	9	中国	18	9	カナダ	46	9	イタリア	3				9	フィリピン	6	9	イギリス	47	9	香港	76						
10	台湾ほか	2	8	ベルギー	7	10	フィリピンほか	9	10	ドイツ	15	10	香港ほか	27	10	ベルギーほか	2				10	イタリア	5	10	カナダ	41	10	シンガポール	72						
2015年 総計		146	2016年 総計		320	2017年 総計		516	2018年 総計		899	2019年 総計		1,387	2020年 総計		218	2021年 総計		124	2022年 総計		302	2023年 総計		1,741	2024年 総計		3,272	2025年 総計		1,075	総合計		10,000

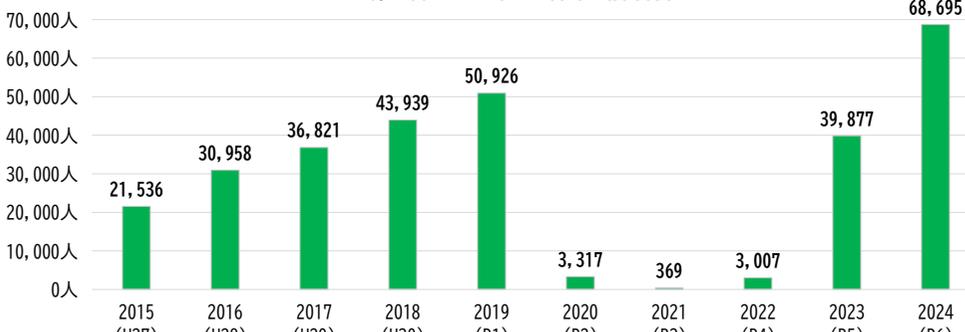
共通巡礼達成者数【年別】



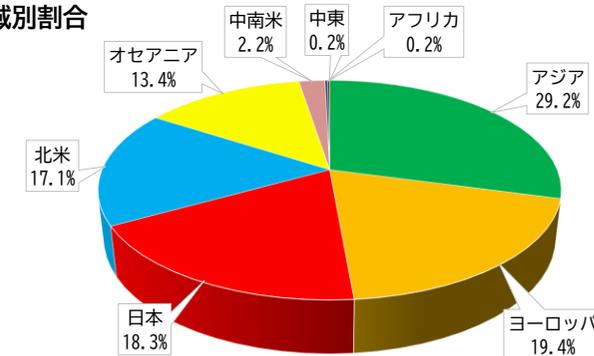
共通巡礼達成者数・国別年間ランキング 推移



(参考) 田辺市の外国人宿泊客数



国・地域別割合



# 共通巡礼手帳の取組概要について

熊野三山へと続く「熊野古道」とサンティアゴ・デ・コンポステーラへと続く「サンティアゴ巡礼の道」は、世界で2例しかない数百 km にも及ぶ巡礼道として共にユネスコの世界遺産に登録されており、平成 26 年 5 月 13 日には持続可能な観光地を目指すとともに、巡礼文化を世界に向けて発信していくことを大きな柱とした「観光交流協定」を締結し、同年 7 月 6 日には「観光交流協定に係る覚書」を締結しました。

その具体的な取組として、「熊野古道」と「サンティアゴ巡礼の道」の二つの道を訪れる人を増加させるため、下記のとおり実施しています。

## 記

### 【概要】

熊野古道とサンティアゴ巡礼の道には、それぞれスタンプが設置されており、いずれもスタンプを集める押印帳・巡礼手帳が存在しています。そこで、新たに片面には熊野古道、もう片面にはサンティアゴ巡礼の道のスタンプ台紙となっている「共通巡礼手帳」を作成し、熊野古道とサンティアゴ巡礼の道を歩いて既存のスタンプを押印して集め、最終的に両方の巡礼道を歩かれた方を「二つの道の巡礼者」として、記念ピンバッジと熊野本宮大社発行の共通巡礼達成証明書を贈呈するとともに「共通巡礼WEBサイト」で紹介します。

### 【実施時期】

平成 27 年 2 月 1 日から開始

※共通巡礼達成証明書は、取組 1 周年を記念して平成 28 年 2 月 1 日から発行

### 【システム】

下記指定ルートスタンプを集めていただきます

《熊野古道：下記 5 ルートの内のいずれか 1 ルートを巡礼していただく》

- ① 中辺路ルート：徒歩にて、滝尻王子→熊野本宮大社（38km）を巡礼
- ② 中辺路ルート：徒歩にて、熊野那智大社～熊野本宮大社（30km）間を巡礼
- ③ 小辺路ルート：徒歩にて、高野山→熊野本宮大社（70km）を巡礼
- ④ 熊野三山周遊：徒歩にて、発心門王子→熊野本宮大社（7km）を巡礼するとともに、熊野速玉大社及び熊野那智大社を参詣（移動手段問わず）
- ⑤ 大辺路ルート：扇ヶ浜潮垢離場と鬪雞神社、あわせて大辺路ルート（白浜町～那智勝浦町間）の 2 か所以上に訪問するとともに、熊野本宮大社、熊野速玉大社、熊野那智大社に参詣（移動手段問わず）

## 《サンティアゴ巡礼の道》：下記のいずれかで巡礼していただく》

- ①徒歩・馬で少なくとも最後の 100km 以上を巡礼
- ②自転車で少なくとも最後の 200km 以上を巡礼

※上記は、以前よりサンティアゴ大聖堂巡礼事務所が設けているルールです。

サンティアゴ巡礼のゴールはサンティアゴ大聖堂巡礼事務所となります。

※当共通巡礼手帳は、サンティアゴ大聖堂巡礼事務所に公式に認められています。

## 《スタンプ》

熊野古道とサンティアゴ巡礼の道には、それぞれにスタンプが設置されています。

当該取組については、既に設置されているスタンプを使用しています。

## 《両道の巡礼を達成した時》

- ・世界遺産熊野本宮館、田辺市観光センターまたは、サンティアゴ市観光局を訪れていただき、巡礼達成スタンプを押印します。
- ・「二つの道の巡礼者」として、巡礼達成記念ピンバッジと熊野本宮大社発行の共通巡礼証明書を贈呈します。
- ・「共通巡礼WEBサイト」で「二つの道の巡礼者」として紹介します。

## 《共通巡礼手帳の配布箇所》

- ・田辺市観光振興課、田辺市観光センター、熊野古道館、世界遺産熊野本宮館、サンティアゴ市観光局、わかやま紀州館、その他協力施設

## 【巡礼達成第 1 号、第 500 号、第 1,000 号及び第 5,000 号について】

《第 1 号》 平成 27 年 2 月 16 日（月） アメリカ人男性（52 歳）



《第 500 号》 平成 29 年 3 月 30 日（木） アメリカ人男性（38 歳）



《第 1,000 号》 平成 30 年 2 月 21 日（水） アメリカ人男性（38 歳）



《第 5,000 号》 令和 5 年 10 月 7 日（土） シンガポール人女性

